

6260.

V. SPRAWOZDANIE

===== Z DZIAŁALNOŚCI =====

STOWARZ. „RADY OPIEKUŃCZEJ“

W KRAKOWIE

□ ZA 1910 ROK. □



NAKŁADEM STOWARZYSZENIA „RADY OPIEKUŃCZEJ“. — CZCIONKAMI
DRUKARNI ZWIĄZKOWEJ W KRAKOWIE (ULICA MIKOŁAJSKA 13) POD
===== ZARZĄDEM A. SZYJEWSKIEGO. — 1911. =====

Biuro Zarządu jak również kasa Stowarzyszenia znajdują się w sądzie powiatowym cywilnym przy ul. św. Jana L. 22 na I. piętrze drzwi Nr. 39. Godzina urzędowa od 11 do 12. Rachunek czekowy Nr. 1896. Telefon Nr. 298. Do odbierania wkładek członków jak również darów pieniężnych upoważniona jest księgarnia Spółki wydawniczej polskiej (Rynek, Pałac Spiski L. or. 34).

WALNE ZGROMADZENIE

STOWARZYSZENIA „RADY OPIEKUŃCZEJ“ W KRAKOWIE

odbędzie się

w sobotę d. 11. marca 1911 o godz. 5. popoł.

**w sali Rady powiatowej w Krakowie przy ulicy Pijarskiej L. 1,
na dole, z następującym porządkiem dziennym:**

- 1) Zagajenie przewodniczącego;
 - 2) Odczytanie protokołu z czwartego Walnego Zgromadzenia z dnia 12. marca 1910 r.;
 - 3) Sprawozdanie z czynności Zarządu za rok 1910;
 - 4) Sprawozdanie z obrotu funduszków za rok 1910 i załatwienie tegoż;
 - 5) Sprawozdanie z czynności „Rad opiekuńczych“ krakowskiej i podgórskiej;
 - 6) Referat: „Zadania samopomocy społeczeństwa wobec zamierzonej organizacyi publicznych instytucyi przymusowego wychowania zaniedbanej młodzieży“ (referent Dr. Józef Serkowski ze Lwowa);
 - 7) Wnioski i interpelacje członków.
-

I. Ogólny pogląd na działalność Stowarzyszenia.

Rok ubiegły należy uważać jako pomyślny dla rozwoju naszego Stowarzyszenia z kilku względów:

Przedewszystkiem strona finansowa, ów *nervus rerum* w każdym przedsięwzięciu, dopisała nam o tyle, że nie byliśmy zmuszeni ograniczać ani ścieśniać naszej działalności w zakresie wychowywania ubogich sierot i opuszczonych dzieci, jak to się stało w roku poprzednim, lecz nawet mogliśmy cokolwiek rozszerzyć zakres naszego działania na polu ochrony zaniedbanej dziatwy. Dzięki obfitstwu wpływowi dochodów z kilku źródeł zdołaliśmy pokryć koszt utrzymania i wychowania wszystkich sierót przyjętych pod opiekę w latach poprzednich i mogliśmy przyjąć kilku nowych wychowanków na koszt Stowarzyszenia. A mimo tego z końcem roku pozostał w kasie zapas gotówki, wystarczający na pokrycie kosztów utrzymania tych sierót przez kilka miesięcy.

Nadto sekcya trzecia naszego Stowarzyszenia, rządząca się autonomicznie, wskutek zapobiegliwości swej Przełożonej, w roku ubiegłym prawie podwoiła własne dochody, uzyskane wyłącznie na cele opieki pozaszkolnej. To dało jej możność znacznego rozszerzenia zakresu działania, które znalazło wyraz głównie w założeniu pracowni dla uczniów szkół ludowych i wydziałowych, w których kilkudziesięciu chłopców w godzinach popołudniowych, wolnych od nauki szkolnej, pobiera naukę koszykarstwa i szewstwa pod kierunkiem zawodowych nauczycieli.

Szczegółowe źródła zwiększonych dochodów wykazują przedstawione poniżej zestawienia rachunkowe.

Tutaj zaznaczamy tylko ogólnikowo, iż dochód z wkładek członków powiększył się o 800 koron, po części wskutek przybycia sześciu członków stałych i kilkudziesięciu nowych członków zwyczajnych, a po części wskutek tego, iż kilkunastu członków powiększyło swe wkładki, przemieniając się z członków zwyczajnych na wspierających.

Jeszcze korzystniej przedstawia się dział dochodów pochodzących z subwencji wskutek tego, iż Sejm krajowy, jak również Rada miejska krakowska przyznała nam wyższe subwencye aniżeli w latach poprzednich i że przybyła nowa subwencya przyznana przez

Kasę Oszczędności miasta Krakowa. Nadto sekcya trzecia uzyskała na swoje wyłączne cele subwencye, wynoszące przeszło 2000 koron.

Pokaźny dochód, pochodzący z darów jednorazowych i peryodycznych, złożonych przez osoby prywatne, przenoszący przeszło dwukrotnie sumę dochodu z tego samego źródła, uzyskaną w roku poprzednim, stanowi wymowny dowód, że społeczeństwo ocenia doniosłość naszej pracy. Dary te pochodzą przeważnie od ofiarodawców, którzy wyraźnie sobie zastrzegli, aby ofiary ich nie były rozgłaszane w sprawozdaniach. Dlatego w zestawieniach rachunkowych, dołączonych do niniejszego sprawozdania, nie zamieszczono szczegółowego wykazu otrzymanych darów.

Wreszcie nader miłą niespodzianką było przyznanie naszemu Stowarzyszeniu udziału z funduszu pochodzącego ze składek jubileuszowych w kwocie 6000 koron, gdyż źródło to uważaliśmy już za stracone, a mniemanie to wyraziliśmy z ubolewaniem w sprawozdaniu zeszlórocznem. Oczywiście, że uzyskanie tej zdobyczy nie obeszło się bez usilnych zabiegów z naszej strony.

Dodatknie wyniki przychylnego usposobienia społeczeństwa nie ograniczają się tylko do strony finansowej, lecz objawiły się również w innych kierunkach. Albowiem w ubiegłym roku pozyskaliśmy świeży zastęp współpracowników, którzy zaciągnęli się w nasze szeregi, ofiarując nam swe usługi w czynnościach nadzoru opiekuńczego nad ubogimi sierotami w charakterze radców opiekuńczych.

Te pocieszające objawy dodają nam otuchy i zachęcają nas do dalszej usilnej pracy dla dobra sierot i opuszczonych dzieci.

II. Członkowie Stowarzyszenia.

Stan Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“ w Krakowie w roku 1910 pod względem ilości członków w poszczególnych kategoriach był następujący:

	Ilość członków
a) Członek założyciel	1
b) Członkowie stali	26
c) Członkowie wspierający	53
d) Członkowie zwyczajni:	
w oddziale krakowskim 432)	
w oddziale podgórskim 113)	545
e) Członkowie sekcji III-ciej zajmującej się opieką pozaszkolną nad dziećmi szkolnymi (koło pań) .	137
Ogółem ilość członków wynosiła	762

A zatem o 40 członków więcej aniżeli w roku poprzednim.

Porównując zamieszczony w powyższem zestawieniu podział członków na odrębne kategorie z wykazem przeszłorocznym, okazuje się różnica polegająca w tem, iż do obecnego wykazu wprowadzono

nową kategorię członków, zwanych wspierającymi, której poprzednio nie było. Do kategorii tej zaliczeni zostali członkowie opłacający wkładki wynoszące przynajmniej po 12 koron rocznie.

Wkładki członków wspierających uiszczane być mogą w ratach miesięcznych.

Nieublagana śmierć wyrwała z naszego grona kilku zasłużonych członków a mianowicie: Wacława Adamskiego, Dra Adama Bobilewicz, Stanisławę Bujakową, Helenę Chitrową, Dra Władysława Markiewicz, Malwinę Tarłowską, X. Adama Więcka.

Cześć Ich pamięci.

III. Zmiany w składzie Zarządu.

Rok 1911 przyniósł zmianę w osobie prezesa Stowarzyszenia, gdyż radca dworu, Łukaszeński, którego trzechletni okres urzędowania skończył się z rokiem 1910, oświadczył, że z powodu niepożądanego stanu zdrowia ponownego wyboru przyjąć nie może. Wskutek tego na posiedzeniu Zarządu, odbytem dnia 30-go grudnia 1910 prezesem na następne trzechletnie wybrano Dra Franciszka Bujaka, radcę sądu wyższego, posła do Rady państwa.

Z końcem pierwszego półrocza 1910 r. skarbnik stowarzyszenia, p. Julian Krzykowski, będąc przeniesionym na wyższą posadę do Chrzanowa, zmuszonym był zrezygnować z urzędu skarbnika i z godności członka Zarządu. Skutkiem tego wybrano członkiem Zarządu i skarbnikiem p. Aleksandra Jaroszewskiego, który urząd ten objął z dniem 1 lipca 1910 r.

Celem zastąpienia ośmiu członków Zarządu, których trzechletnia kadencja dobiegła kresu z końcem roku 1910, na posiedzeniu Zarządu w dniu 30 grudnia 1910 r. przedsięwzięto wybory nowych członków Zarządu, których wynik wypadł następująco:

Z pośród ustępujących członków zostali ponownie wybrani do Zarządu na nowe trzechletnie: Dr. Bujak Franciszek, Dr. Górski Karol, Dr. Oleński Bronisław, Szuro Stanisław. Zaś jako nowi członkowie wstąpili do Zarządu: Dr. Gałziński Kazimierz, Gubarzewski Władysław, X. Dr. Jurgowski Ludwik, Dr. Ujejski Gustaw.

IV. Działalność Zarządu.

Zarząd Stowarzyszenia miał o tyle ułatwione zadanie w wykonywaniu poruczonego mu mandatu, iż nie potrzebował walczyć z niedostatkiem, lecz mógł rozporządzać funduszami w granicach niezbędnych potrzeb.

Czynności administracyjne były podzielone pomiędzy Zarząd i wydział wykonawczy, który nadto w pewnych działach był posilowany przez oddzielne organa w postaci wydziału sekcji III-ciej krakowskiej Rady opiekuńczej, tudzież w postaci wydziału Rady opiekuńczej podgórskiej. W łonie stowarzyszenia bowiem istnieją faktycznie trzy oddzielne organa administracyjne, z których każdy

ma odrębny zakres działania. Podział ten, polegający na decentralizacji czynności, utrwalony kilkoletnią praktyką i legalizowany uchwałami pełnego Zarządu, okazał się jako bardzo praktyczny, gdyż sprawia, że działalność każdego organu, ograniczona do szerszego zakresu czynności, jest sprężystszą, dokładniejszą i wydawniejszą.

Wskutek tego systemu, oprócz kasy głównej, będącej w ręku skarbnika Stowarzyszenia, istnieją dwie kasy filialne: jedna w ręku skarbniczki sekcji III-ciej p. Gubarzewskiej, a druga w ręku przewodniczącego Rady opiekuńczej podgórskiej, radcy sądu wyższego Staszczaka. Wprawdzie wskutek tej decentralizacji aparat administracyjny jest więcej skomplikowanym, gdyż dla każdego działu prowadzi się osobne rachunki. Lecz natomiast zyskałoby ułatwienie w zarządzaniu poszczególnymi funduszami, mającymi specjalne przeznaczenie oraz większą przejrzystość czynności poszczególnych działów.

Powyższem wyjaśnieniem pragnęliśmy przyczynić się do zrozumienia zamieszczonych poniżej zestawień rachunkowych i odsłonić przyczynę, dla której ogólny obrót kasowy podzielony jest na odrębne działy, z których jeden odnosi się do funduszy, będących w zarządzie wydziału wykonawczego względnie skarbnika Stowarzyszenia, drugi obejmuje fundusze, będące pod zarządem sekcji III-ciej, a trzeci przedstawia obrót kasowy oddziału podgórskiego.

Z tego powodu w przedstawieniu wyników administracji finansowej musimy się zastosować do powyższego podziału czynności. Dlatego obecnie ograniczymy się tylko do przedstawienia wyników obrotu kasowego odnośnie do tych funduszy, które pozostawały pod bezpośrednim zarządem skarbnika Stowarzyszenia, z wyłączeniem funduszy, którymi zarządzał wydział sekcji III-ciej, tudzież z wyłączeniem funduszy, pozostających pod zarządem przewodniczącego podgórskiej Rady opiekuńczej, gdyż te przedstawimy osobno. Otóż w tak ograniczonym zakresie wyniki obrotu kasowego w roku 1910 w porównaniu z wynikami obrotu w roku poprzednim przedstawiają się następująco:

	Rok 1909	Rok 1910	Różnica
	Koron	Koron	Koron
I. Główne pozycje przychodu:			
a) Wkładki członków	2205	3005	+ 800
b) Subwencje	2450	3750	+ 1300
c) Dary peryodyczne i jednorazowe	1625	4361	+ 2736
d) Składki groszowe	2506	2716	+ 210
e) Przedstawienia amat. i festyny	2357	824	— 1532
f) Udział z funduszu jubileuszowego	—	6000	+ 6000
II. Główne pozycje rozchodu:			
a) Opłaty za utrzymanie sierot	15054	14625	— 329
b) Zpomogi wychowawcze	1110	891	— 219
c) Wydatki administracyjne	131	89	— 42
d) Rachunek drukarni	228	319	+ 91

Subwencye przyznane i wypłacone Stowarzyszeniu „Rady opiekuńczej“ w roku 1910 pochodzą z następujących źródeł:

		Koron
a)	Subwencya krajowa wynosi	2000
b)	„ Gminy miasta Krakowa	750
c)	„ Powiatowej Kasy Oszcz. w Krakowie	500
d)	„ Kasy Oszczędności m. Krakowa	300
e)	„ Towarzystwa wzajemnych ubezpiecz.	200
Razem		3750

Księga kasowa, prowadzona przez skarbnika, obejmuje trzy działy tak w rubryce przychodu, jak również rozchodu: Pierwszy odnosi się do funduszu zakładowego, drugi do funduszu obrotowego, trzeci do funduszu stypendyjnego. Odpowiednio do tego podziału w sprawozdaniu kasowym za rok 1910 ułożono sumaryczne zestawienia rachunkowe, a wyniki ich są następujące:

	Koron	hal.
A) W funduszu zakładowym:		
Pozostałość z roku 1909 wynosiła	1314	64
Przychód w roku 1910 wynosił	381	42
Rozchód „ „ „	26	67
Pozostałość na rok 1911 wynosi	1669	39
B) W funduszu obrotowym:		
Pozostałość z roku 1909 wynosiła	378	26
Przychód w roku 1910 wynosił	3086	18
Rozchód „ „ „	2732	70
Pozostałość na rok 1911 wynosi	731	74
C) W funduszu stypendyjnym:		
Pozostałość z roku 1909 wynosiła	2474	85
Przychód w roku 1909 wynosił	19474	25
Rozchód „ „ „	15003	51
Pozostałość na rok 1911 wynosi	6945	57

Na przyszłość postanowiono fundusz stypendyjny połączyć z funduszem obrotowym, skutkiem czego księga kasowa obejmować będzie tylko dwa działy: jeden odnoszący się do funduszu zakładowego — a drugi do funduszu obrotowego. Skutkiem tej zmiany rachunkowość zostanie uproszczoną i stanie się przejrzystsza.

Zarząd Stowarzyszenia, poza czynnościami natury finansowo-administracyjnej, zajmował się także sprawami mającymi ogólne znaczenie dla kwestyi sieroczej.

Walne zgromadzenia, odbyte w latach poprzednich, przekazały zarządowi dwie ważne sprawy, a mianowicie:

- a) Sprawę organizacji instytucji opieki zawodowej nad ubogimi sierotami i dziećmi nieślubnymi zapomocą ustanowionych w tym celu opiekunów generalnych, płatnych przez gminę;
- b) Sprawę organizacji związku Stowarzyszeń i instytucji poświęconych ochronie dzieci celem ustanowienia wspólnej reprezentacji, skonsolidowania rozproszonej działalności i ułatwienia wzajemnego porozumiewania się.

Obydwie wymienione kwestye mają na celu wprowadzenie w życie dwóch instytucji bardzo doniosłych, któreby zadanie opieki nad sierotami i opuszczonemi dziećmi wprowadziły na nowe tory. Urzeczywistnienie tych zadań nie jest łatwem, gdyż do osiągnięcia ich nie wystarczy ustanowienie pewnych zasadniczych norm i ujęcie ich w formę statutów lub przepisów, lecz potrzeba przełamać trudności, stojące na przeszkodzie wprowadzeniu zmiany w dotychczasowych urządzeniach, a tkwiące przede wszystkim w wygodnem zamiłowaniu konserwowania *status quo* i braku zaufania do reform. Dlatego akcja, mająca na celu utorowanie drogi dla zamierzonej reformy, musi postępować powoli i ostrożnie. Jednak zarząd nie zaspiał ani jednej ani drugiej sprawy, ale obydwie posunął naprzód.

W szczególności w sprawie organizacji instytucji opieki zawodowej wniesiono gruntownie opracowaną petycję do Rady miasta Krakowa, która została przychylnie przyjętą i odesłaną do wydziału VI a Magistratu celem przedstawienia odpowiednich wniosków. Naczelnik tego wydziału przedsięwziął gruntowne studia celem zapoznania się z podobnemi instytucjami, istniejącemi w Niemczech, oraz w kilku miastach austriackich. A nawet powzięto zamiar wysłania na wiosnę urzędnika konceptowego z wydziału VI a do Morawskiej Ostrawy, gdzie instytucja opieki zawodowej, założona przy tamtejszym urzędzie gminnym, rozwija się bardzo pomyślnie.

Mimo tego zarząd Stowarzyszenia nie uznaje swej roli w tej sprawie za skończoną, lecz postanowił współdziałać z referentem Magistratu celem wprowadzenia w życie tej instytucji. W tym celu zaproszono referenta Magistratu do udziału w dotyczącej komisji, aby przez wspólne narady i wzajemną wymianę myśli ułatwić utworzenie zamierzonego dzieła.

Również akcja odnosząca się do drugiej sprawy, postąpiła naprzód. Komisya wybrana z Iona Zarządu wypracowała i przygotowała projekt statutu związku okręgowego stowarzyszeń i instytucji poświęconych ochronie dzieci. Lecz Komisya ta przyszła do przekonania, że chcąc, by statut związku nie został martwą literą, lecz stał się faktyczną podstawą dla zamierzonej instytucji, potrzeba porozumieć się z dotyczącemi instytucjami, dać im sposobność poznania zasad zamierzonej organizacji i wysłuchać ich opinii w tym przedmiocie. To pozostaje jeszcze do zrobienia.

V. Działalność krakowskiej Rady opiekuńczej.

A) Organizacja krakowskiej Rady opiekuńczej, przedstawiona w poprzednich sprawozdaniach, polegająca na podziale na pięć sekcji, z których każda ma odrębny zakres działania, w ubiegłym roku uległa zmianie o tyle, iż wskutek wcielenia do miasta Krakowa dwunastu gmin podmiejskich okazała się potrzeba przyłączenia tychże gmin, jako stanowiących obecnie część integralną miasta, do sekcji pierwszej, obejmującej dzielnicę I—VIII dawnego Krakowa. Z tego powodu, jak również wskutek pozyskania kilkunastu nowych radców opiekuńczych skład sekcji pierwszej uległ zupełnemu przeistoczeniu. Toteż należy podnieść z zadowoleniem, iż w ubiegłym roku w sekcji tej nie brakowało sił do pracy, skoro przeszło 30 radców opiekuńczych było w niej czynnych. Niestety wydatność tej pracy nie odpowiada ilości pracowników i pozostawia wiele do życzenia. Na niepomysłny wynik działalności sekcji pierwszej złożyło się kilka przyczyn.

Główną przeszkodą do wprowadzenia prawidłowego toku w czynnościach tej sekcji jest brak dokładnego katastru sierot, ułożonego z uwzględnieniem terytoryalnego podziału miasta, utrzymywanego w ciągłej ewidencji, któryby Rada opiekuńcza miała oddany do użytku. W szczególności do wykonywania systematycznego nadzoru opiekuńczego nad sierotami oraz do badania ich stosunków osobistych, jak również ich potrzeb tak materialnych jak moralnych, koniecznie potrzebnym jest odpowiedni kataster sierot. W tym celu bowiem potrzeba, aby każdy radca opiekuńczy miał przydzieloną stale pewną ilość sierot, któreby ciągle miał na oku, niemi się zajmował, odwiedzał je peryodycznie, informował się o wszelkich zmianach w ich położeniu, poznawał ich indywidualne właściwości i potrzeby. Tymczasem czynności te nie mogą być prawidłowo wykonywane z powodu braku odpowiedniego katastru. Braku tego nie zastąpi prowadzony w sądzie rejestr pupilów (*P*) czyli księga sieroca.

Z tej przyczyny działalność sekcji pierwszej ograniczała się tylko do czynności wywiadowczo-informacyjnych, wykonywanych dorywczo w poszczególnych wypadkach wskutek poleceń sądowych. Czynności te polegają na wypełnianiu przez radców opiekuńczych dostarczonych im przez sąd formularzy na ten cel przeznaczonych, obejmujących szablonowy kwestyionaryusz co do stosunków pupilów. Ta formalistyczna praktyka doprowadziła do wytworzenia się nowego aparatu biurokratycznego. Zachodzi więc konieczna potrzeba pewnej reformy w tym dziale czynności Rady opiekuńczej, aby ją wyrwać ze szkodliwego szablonu — a natomiast ożywić ją duchem obywatelskim, czerpiącym swe siły w prawdziwie rodzicielskiej miłości nieśczęśliwych sierot. Nie ulega wątpliwości, że pisemne sprawozdania są potrzebne dla utrwalenia w pamięci poczynionych spostrzeżeń, lecz mimo to koniecznem jest osobiste zbliżenie się sędziów opiekuńczych do czynnika obywatelskiego, mającego ich wspierać w wykonywaniu ich urzędowania, jakim jest instytucja radców opiekuńczych. Łącznikiem pomiędzy tymi dwoma czynnikami powinno być

żywe słowo a nie martwy papier. Zaś kitem, spajającym je we wspólnej pracy, powinno być obywatelskie poczucie ważności tej pracy społecznej dla dobra sierot.

Przeprowadzenie reformy w kierunku powyżej wskazanym zależy głównie od sędziów opiekuńczych, którym też spełnienie tego zadania gorąco polecamy.

Zdając sprawę o działalności sekcji pierwszej krakowskiej Rady opiekuńczej, nie można pominąć milczeniem spostrzeżenia, iż scentralizowanie sekcji pierwszej i drugiej, jakie nastąpiło wskutek wcielenia gmin podmiejskich do miasta Krakowa, przyczyniło się wiele do wzmocnienia systemu biurokratycznego w czynnościach tej instytucji.

Badanie stosunków i potrzeb sierot na miejscu w gminach podmiejskich przez sędziego opiekuńczego przy pomocy miejscowych radców opiekuńczych było o wiele dokładniejszym i więcej odpowiadało celowi, aniżeli zasiąganie informacji w drodze pisemnych relacji, redagowanych szablonowo na drukowanych formularzach.

Dalszą przeszkodą w działalności Rady opiekuńczej, jako organu pomocniczego sądu, są powtarzające się nader częste zmiany w osobach przełożonego sądu powiatowego cywilnego oraz referentów w sprawach opiekuńczych. Takich zmian w ciągu ubiegłego roku było kilka. Najważniejszą było ustąpienie przełożonego sądu powiatowego Dra Jana Hałatkiewicza z przewodnictwa sekcji pierwszej i drugiej, które nastąpiło wskutek awansu tegoż na radcę sądu wyższego. Po ustąpieniu radcy Hałatkiewicza kierownictwo sekcji pierwszej poruczono radcy sądu krajowego Dr Chwalibogowskiemu. Obecny skład sekcji pierwszej krakowskiej Rady opiekuńczej przedstawiony jest w spisie dołączonym do niniejszego sprawozdania.

B) Gdy wskutek przydzielenia czynności, które stanowiły zakres działania sekcji drugiej, do sekcji pierwszej, sekcja druga stała się bezprzedmiotową, przeto w organizacyi krakowskiej Rady opiekuńczej powstała luka. Celem zapelnienia tejże byłoby rzeczą pożądaną, aby zakres działania tejże rady rozszerzyć na gminy wiejskie krakowskiego sądu powiatowego. Spełnienie tego zadania było gorącym pragnieniem przewodniczącego Rady opiekuńczej. Lecz przeszkody trudne do usunięcia stały na drodze do urzeczywistnienia tego zamiaru. Głównym warunkiem w tym celu byłoby powołanie do życia gminnych rad sierocych. Wprawdzie instytucja ta, zorganizowana przed dwoma laty we wszystkich gminach powiatu krakowskiego, istnieje na papierze, lecz dotąd nie zdołano jej wprowadzić w życie, gdyż brakowało czynnika, któryby je ożywił i pobudził do działania.

Nadto zupełny brak członków Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“ wśród mieszkańców powiatu krakowskiego poza obrębem miasta Krakowa utrudnia podjęcie akcji celem rozszerzenia działalności tejże na gminy wiejskie.

Wobec tego kwestya ta pozostała nieziszczonym ideałem, który powinien wejść w program przyszłej pracy krakowskiej Rady opiekuńczej. Byłoby bowiem do życzenia, aby ów zaczątek organizacyi

opieki nad sierotami w gminach wiejskich powiatu krakowskiego nie zmarniał, lecz aby nabrał sił żywotnych i rozwinął się na pożytek sierot.

Ale czas już odwrócić wzrok od tego ponurego obrazu w stronę promieniającą jaśniejszymi barwami.

Przechodzimy więc do zdania sprawy o działalności trzeciej sekcji, zajmującej się opieką pozaszkolną nad zaniedbaną działalnością szkół niższych. W tym celu udzielamy głosu wydziałowi tejże sekcji, który nam przedłożył następujące sprawozdanie z czynności za r. 1910:

C) Zadanie sekcji trzeciej krakowskiej Radyo piekuńczej, działającej wspólnie z sekcją „ochrony dzieci“ polskiego Związku niewiast katolickich, ograniczało się w roku ubiegłym, tak samo jak w latach poprzednich, do opieki pozaszkolnej, tak potrzebnej wśród tych warstw ludności, gdzie dziecko, poza godzinami nauki szkolnej, pozostawione bez nadzoru, oddaje się próżniactwu i chłonie w siebie złe wpływy ulicy, co pociąga za sobą nieobliczone skutki, obniżając poziom moralny naszej młodzieży. Zepsucie szerzy się szybkim krokiem jak zaraza, a ofiarą jego padają setki młodych istot. Ratunek też musi być doraźny, obejmując o ile możności jak najszerszy zakres pracy, przeciwdziałający złemu. Dlatego też sekcja trzecia, w miarę jak rozwija swe siły, postępuje z każdym rokiem konsekwentnie krok naprzód w kierunku raz obranym.

Rok 1910 zastał w pełnym rozwoju szkółkę robót dla dziewcząt przy ulicy Kolejowej oraz dwie ochronki popołudniowe (uczelnie): jedną przy ulicy Dietlowskiej, której opiekunką jest p. Marya Gubarzewska a drugą w szkole żeńskiej św. Anny przy ulicy Topolowej. Tę drugą z początkiem roku szkolnego 1910/11 przeniesiono do szkoły żeńskiej w Półwsiu Zwierzynieckim i oddano pod opiekę p. Korytkowej. Każda z tych ochron wykazuje frekwencję około 35 dziewczynek najbiedniejszych, cierpiących niedostatek a częstokroć głód, tak iż obok pomocy w naukach przyrządzanie sobie własnoręcznie odzieży z materiału dostarczonego im bezpłatnie, jakoteż spożycie ciepłego podwieczorku jest dla nich pewną zachętą i pomocą.

Dzięki hojności panów kupców, do których odwołałyśmy się również w tym roku oraz hojnym ofiarom różnych osób, a przede wszystkim nadesłanym przez pp. Bronisławę Pieniążkową i Jadwigę Jarosińską z Zurychu obfitym darom w ubraniach, gwiazdka Bożego Narodzenia nie minęła bez pociechy dla tych biednych dzieci, które gromadząc się około drzewka, obdarzone zostały pewną liczbą sukienek, obuwia, oraz innych praktycznych podarków.

O rozwoju szkoły robót przy ulicy Kolejowej świadczą następujące daty: Na oddział szycia zapisało się w ubiegłym roku uczennic 67, na oddział koronkarski 60. W ciągu wakacji frekwencja zmniejszyła się o połowę. Kurs robót, podzielony na oddziały, prowadziły cztery nauczycielki pod doświadczonego fachowego kierownikiem p. Kornelli Mayerberg, która z wielkim poświęceniem i gorliwością zajmowała się ulubionem swem dziełem aż do chwili, gdy dotknięta chorobą, zmuszoną została do opuszczenia stanowiska, na którem tyle położyła zasług.

Także szczególna wdzięczność należy się pani dyrektorowej Vimpellerowej za codzienną pomoc przy nauce koronek oraz pani Waśniewskiej, która w ciągu godzin szycia urozmaicała dzieciom pracę głośnem czytaniem.

Roboty, wykonane na oddziale koronkarskim w czasie od 3-go maja 1909 do 31-go grudnia 1910 r., przedstawiają wartość pieniężną 280 K 29 h. Sprzedano koronek za cenę 216 K 57 h. Z tego wypłacono uczennicom około 140 koron.

W tym samym przeciągu czasu na oddziale szycia wykonano roboty wartości 175 K 78 h; sprzedano sukienek i bielizny za 80 K 75 h. O większych zyskach trudno na razie myśleć wobec tego, iż dzieci zajęte rano w szkole, tylko dwie godziny czasu dziennie poświęcić mogą pracy. Jeżeli się jednak weźmie na uwagę korzyści pedagogiczne, płynące z tego, iż dziecko zawczasu przyuczy się roboty ręcznej, mającej mu być kiedyś jedynem może źródłem dochodu, to przyznać trzeba, że takie pracownice dla dzieci szkolnych mogą się stać ważnym czynnikiem kształcącym i dopełnią tego, czego szkoła dać nie może, wprowadzając ubogą młodzież w to życie pracy, która je czeka w przyszłości. Wychodząc z tego punktu widzenia, sekcyja trzecia, porozumiewszy się z najpoważniejszymi siłami nauczycielskimi w naszym mieście, na posiedzeniach odbytych dnia 17-go marca i 1-go maja 1910 r. postanowiła otworzyć pierwszy warsztat dla chłopców w szkole wydziałowej przy ulicy Wygoda. W dniu 7 maja rozpoczęto kurs pleciennictwa oraz kurs koszykarstwa pod kierunkiem emerytowanego nauczyciela p. Warchałowskiego. Początkowo liczba uczniów była bardzo ograniczona. Z biegiem czasu z powodu trudności natury czysto technicznej tylko stopniowo przyjmowano nowe zgłoszenia i rozszerzano koło małych pracowników. Obecnie kurs ten liczy przeszło 30 chłopców, a pierwsze wyroby sprzedane zostały na dary gwiazdkowe.

Dział pleciennictwa wkrótce zastąpiono kursem szewstwa, który trzy razy w tygodniu gromadzi większą liczbę chłopców na trzechgodzinną naukę.

Jest gorącym pragnieniem sekcyi trzeciej stworzyć więcej takich warsztatów i zamiarem jej jest wprowadzenie działu wyrobu zabawek na wzór jaworowskich. Jednak myśl ta nie może wejść w czyn bez uzyskania potrzebnych funduszków.

Nie chcąc używać środków zwykłej karoty, sekcyja trzecia postanowiła otworzyć sklep gwiazdkowy, gdzie publiczność mogła nabywać zabawki jaworowskie oraz inne wyroby krajowe po cenach bardzo umiarkowanych. Sklep otwarty przez cały grudzień przyniósł znaczniejszy dochód, dzięki gorliwości pań dyżurnych oraz uprzejmości panów kupców, którzy chętnie oddawali nam swoje towary w komis.

Innym środkiem powiększenia dochodów było urządzenie w starym teatrze przedstawienia, odegranego przez młodych amatorów. Głównie jednak powodzenie materyjalne sekcyi trzeciej opiera się na hojnych darach różnych instytucyi publicznych, co szczegółowo zaznaczyliśmy w sprawozdaniu kasowem. Zestawienie to wykazuje, że

jakkolwiek wydatki wzrastają z roku na rok, w miarę otwierającego się coraz szerszego pola działania, wzrasta też i zaufanie społeczeństwa do dzieła, które podjęło to trudne zadanie, by stawić zapórę złemu, wciskającemu się ze wszystkich stron w duszę młodego pokolenia, by otoczyć je moralną opieką, a pracą uszlachetnić.

Dlatego z ufnością patrzymy w przyszłość z tą nadzieją, że ręka w rękę pójdą z nami ci wszyscy, którym leżą na sercu losy tej warstwy młodzieży, tego nieprzeliczonego zastępu przyszłych pracowników, od których i zdrowie moralne i dobrobyt materialny naszego społeczeństwa w znacznej mierze zawisły.

D) Sekcja czwarta, opiekująca się sierotami, umieszczonemi w zakładach na koszt stowarzyszenia, znajdowała się w roku ubiegłym w tem szczęśliwym położeniu, iż mając do dyspozycji fundusz, wystarczający na utrzymanie sierot przyjętych pod opiekę w latach poprzednich, nie była zmuszoną redukować ich liczby. Wolni od troski, spowodowanej obawą, że sieroty umieszczone przez nas w zakładach mogą być wyrzucone na ulicę z powodu braku środków na ich utrzymanie, mogliśmy z większym spokojem oddać się obowiązkowi kierowania ich wychowaniem i gorliwiej je spełniać.

Jednak pomimo polepszonego stanu funduszy musieliśmy być powściągliwymi w przyjmowaniu nowych pupilów pod opiekę, aby nie obciążać zbyt znacznie budżetu i nie dać powodu do katastrofy finansowej. Dlatego tylko w części zdołaliśmy zadosyć uczynić potrzebie, której rozmiary o wiele przechodzą naszą możność. Z pośród liczego zastępu ubogich sierot i opuszczonych dzieci zaledwie tylko drobna część mogłiśmy przygarnąć pod swą opiekę. Z tego powodu liczba sierot umieszczonych w zakładach lub oddanych na wychowanie osobom prywatnym w roku ubiegłym w porównaniu z rokiem poprzednim tylko nieznacznie się powiększyła.

W szczególności stan sierot, umieszczonych w zakładach wychowawczych, w końcu roku był następujący:

L. p.	Wyszczególnienie zakładu wychowawczego	Ilość	
		chłopców	dziewcząt
1	W zakładach X. Siemaszki w Krakowie i w Czerny	24	
2	W zakładzie Towarzystwa „Powściągliwość i Praca” w Pawlikowicach	24	
3	W zakł. tegoż Towarzystwa w Miejsu Piastowem .	2	
4	W zakł. „Dziec. Jezus” w Bobrku pod Oświęcimem	3	
5	W bursie dla synów nauczycielskich w Krakowie .	1	
6	W zakł. Sióstr Miłosierdzia na Kleparzu		3
7	„ „ „ na Kazimierzu		13
8	„ „ „ w Łobzowie		19
9	W zakł. poprawczym „Boskiej Opatrzności” w Lackiem		2
Razem		54	37

U osób prywatnych, nie należących do rodziny sierot umieszczono za opłatą 4 chłopców 7 dziewcz.

Płóć sierot, będących na wychowaniu u swych matek, pobierających na ich utrzymanie stałe miesięczne zapomogi, wynosi 27 „ 33 „

Ogólna ilość sierot, będących pod opieką sekcji IV wynosi 85 chłopców 77 dziewcz.

czyli razem sierot obojej płci 162.

Koszta utrzymania tych sierot w ciągu ubiegłego roku wynosiły:

a) w zakładach wychowawczych 11613 K

b) u osób prywatnych 3012 „

Razem 14625 K

Powyższy wykaz nie obejmuje chłopców, będących pod opieką Rady opiekuńczej, oddanych do terminu na naukę rzemiosł, gdyż koszty utrzymania ich ponoszą dotyczący majstrowie. Płóć tychże wynosi 6 osób.

E) Działalność sekcji piątej, której zadaniem jest opieka nad dziećmi nieślubnymi, ograniczała się tylko do udzielania im pomocy prawnej celem wywalczenia na ich rzecz świadczeń od tych, którzy do tego są obowiązani.

Obowiązek dostarczania funduszków potrzebnych na utrzymanie dziecka nieślubnego ciąży w pierwszej linii na ojcu naturalnym.

Tymczasem jest rzeczą notoryczną, iż ojcowie naturalni zazwyczaj uchylają się od dopełnienia tego obowiązku. Wskutek tego, jak również z powodu nieporadności lub lekkomyślności matek nieślubnych niezbędna jest organizacja pomocy prawnej dla dzieci nieślubnych. Sądy opiekuńcze nie zawsze są w możności czynienia zadosyć tej potrzebie. Dlatego sekcja piąta uznała, iż obowiązkiem jej jest utworzenie w Krakowie biura pomocy prawnej dla dzieci nieślubnych. W tym celu odniesiono się do adwokatów krakowskich o współudział w tej pracy. Odezwa ta znalazła chętny odgłos i szesnastu adwokatów oświadczyło gotowość udzielania bezinteresownie pomocy prawnej celem zmuszenia ojców naturalnych do dopełnienia ciążących na nich obowiązków alimentacyjnych wobec dzieci nieślubnych. Jeden z tego grona ś. p. Dr Bobilewicz już nie żyje, ale pozostało 15-tu gotowych do bezinteresownej pracy celem wywalczenia środków dla tych najnieszczęśliwszych bezdomnych istot, które już od samego urodzenia pozbawione są chleba powszedniego i ogniska rodzinnego. Kilku adwokatów celem ułatwienia sobie zastępstwa prawnego dzieci nieślubnych przyjęło poruczone im przez sąd obowiązki opiekunów tychże dzieci.

Oprócz tego sekcja piąta tylko pośrednio zajmowała się losem dzieci nieślubnych w ten sposób, iż członkowie tej sekcji, będąc zarazem członkami Towarzystwa opieki nad niemowlętami imienia „Dzieciątka Jezus“, przyczynili się do rozwoju tegoż Towarzystwa,

które w roku ubiegłym założyło dom podrzutków w Krakowie przy ulicy Krowoderskiej i przyjęło na wychowanie przeszło 20 niemowląt. Czynności nadzoru opiekuńczego odnoszące się do dzieci nieślubnych, wykonywane dotąd przez sekcję pierwszą, nie zostały dotąd wydzielone z tej sekcji i nie są przeniesione do sekcji piątej z powodu braku oddzielnego katastru dzieci nieślubnych, jak również z powodu braku radców opiekuńczych, chętnych do poświęcenia się pracy wyłącznie tylko dla dobra dzieci nieślubnych.

W organizacji sekcji piątej istnieje osobny oddział t. zw. niepołomski, którego zadanie stanowi opieka nad dziećmi nieślubnymi, pochodzącymi z Krakowa, oddanymi na wychowanie kobietom wiejskim w gminach należących do powiatu niepołomskiego. Oddział ten nie odgrywał czynnej roli w roku ubiegłym z powodu braku sił miejscowych, chętnych do współdziałania. Nadto z tego powodu, ponieważ potrzeby tych dzieci o wiele przechodzą siły materialne naszego stowarzyszenia.

Wśród pół tysiąca dzieci, należących do tej kategorii, niemal połowa jest takich, których koszt utrzymania ponoszą ich wychowawczynie, ponieważ tak matka, jak również ojciec się ich wyrzekli i są niewiadomi z miejsca pobytu. Kobiety te zasługują na to, aby im przyjść z pomocą materialną. Na to jednak nie starczą zupełnie fundusze stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“, które musiałoby na ten cel poświęcić wszystkie swe zasoby, co oczywiście byłoby z wielkim uszczerbkiem dla sierot i opuszczonych dzieci, które pozostały w murach Krakowa. A jakkolwiek dola dzieci, będących na wychowaniu u kobiet wiejskich nie jest do pozazdroszczenia, to jednak można je uważać za szczęśliwe w porównaniu z temi sierotami pozabawionemi opieki, które pozostały w mieście.

Dlatego sekcja piąta, nie będąc w możności zaopatrzenia potrzeb dzieci obydwóch kategorii, wybrała te, które w wyższym stopniu potrzebują pomocy. Jednak w wyjątkowych wypadkach nie odmawia doraźnej pomocy również kobietom wiejskim, wychowującym dzieci nieślubne.

VI. Działalność „Rady opiekuńczej“ podgórskiej.

Podobnie jak w latach poprzednich przewodniczący Rady opiekuńczej podgórskiej, zawiadywał samoistnie funduszami przeznaczonymi na potrzeby wychowania sierot i opuszczonych dzieci, podlegających władzy opiekuńczej sądu powiatowego w Podgórzu. Fundusze te pochodziły z następujących źródeł:

- | | | |
|---|-----|-------|
| a) z wkładek 113 członków należących do oddziału podgórskiego, które wynosiły | 266 | Koron |
| b) ze subwencji udzielonej przez gminę m. Podgórze w sumie | 100 | „ |
| c) z udziału przekazanego w roku 1909 przez zarząd stowarzyszenia z ogólnych funduszy w sumie . . | 500 | „ |

Fundusze, pochodzące z powyższych źródeł, użyto na następujące cele :

- 1) na opłaty od dwóch sierot umieszczonych w zakładzie Dzieciątka Jezus w Bobrku wydano sumę . . . 332 Koron
- 2) kosztu utrzymania trzech sierot u osób prywatnych wynosiły 312 „

- 3) na zapomogi wychowawcze wydano łączną sumę . 124 „

W ogólności obrót pieniężny w roku 1910 niewiele się różnił od obrotu w roku poprzednim.

Udział radców opiekuńczych w wykonywaniu nadzoru opiekuńczego nad sierotami był słabo ożywionym. Jedynie pp. Władysława Górską i Bronisławą Łuczkową odznaczyły się niezmordowaną gorliwością w usługach dla dobra sierot. Dlatego uważamy sobie za miły obowiązek wyrazić im wdzięczność za ich trud i poświęcenie.

Na tem kończymy niniejsze sprawozdanie, w którym staraliśmy się przedstawić wiernie wyniki naszej działalności, zarówno dodatnie jak ujemne. Czujemy to aż nadto dobrze, iż jeżeli zdołaliśmy co zrobić dla pożytku sierot i opuszczonych dzieci, to nie możemy sobie przypisywać wyłącznej zasługi z tego powodu, ile raczej społeczeństwu, które nie odmawiało nam swego poparcia. Dlatego poczuwamy się do obowiązku wyrażenia szczerzej wdzięczności imieniem nieszczęśliwej opuszczonej dziatwy, korzystającej z dobrodziejstwa naszej instytucji wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób do jej dobra się przyczynili, zanosząc gorącą prośbę, aby również na przyszłość nie odmawiali nam swej życzliwości, a mogą być pewni, iż zbawienne owoce sowiecie odpłacą ich ofiarności.

Kraków, dnia 28. stycznia 1911 r.

Prezes :

Dr. Franciszek Bujak.

I. Wiceprezes :

Mieczysław Szybalski.

II. Wiceprezes :

X. Dr. Czesław Wądołny.

I. Sekretarz :

Dr. Witold Wittig.

II. Sekretarz :

Stanisław Wyrobek.

Skład Zarządu stowarzyszenia Rady opiekuńczej w Krakowie,

A) Wydział wykonawczy:

Prezes: Dr. Franciszek Bujak.

I. Wiceprezes: Mieczysław Szybalski.

II. Wiceprezes: X. Prałat Dr. Czesław Wądołny.

I. Sekretarz: Dr. Witold Wittig.

II. Sekretarz: Stanisław WYROBEK.

Skarbnik: Aleksander Jaroszewski.

Wydziałowi: Dr. Witold Chwalibogowski, Władysław Gu-
barzewski, Dr. Bronisław Oleński.

B) Członkowie Zarządu:

Oprócz wymienionych powyżej członków Wydziału wykonaw-
czego, w skład Zarządu wchodzi następujące osoby:

Stanisław Byszewski, Anna Chylińska, Dr. Michał St. Flattau,
Dr. Kazimierz Gałziński, Dr. Karol Górski, Marya Hupkova,
Ks. Dr. Ludwik Jurgowski, Dr. Teodor Kosch, Ks. Dr. Józef Kuli-
nowski, Dr. Kazimierz Władysław Kumaniecki, Tadeuszowa hr. Łu-
bieńska, Franciszek Maryewski, Kornelia Mayerberg, Ks. Jan Rzy-
melka, Marcin Staszczak, Dr. Stanisław Stepiński, Stanisław Szuro,
Seweryn Udziela, Dr. Gustaw Ujejski, Marya Wędrychowska, Jan
Wojtyga.

C) Komisja kontrolująca:

Stanisław Krupicki, Alojzy Niemetz, Adam Wanicki.

Skład Rady opiekuńczej krakowskiej.

Przewodniczący: Mieczysław Szybalski, kierownik główny.
Zastępca przewodniczącego: Dr. Witold Chwalibogowski, kierownik sekcji I. i II.
Sekretarz: Władysław Gubarzewski.
Zastępca sekretarza: Stanisław Hans.

Sekcja pierwsza.

Zakres działania.

- a) Terytoryalny: miasto Kraków wraz z przedmieściami;
- b) przedmiotowy: badanie stosunków osobistych pupilów i sposobu wykonywania opieki nad nimi; udzielanie sądowi opiekuńczemu informacji o wynikach przeprowadzonych badań; nadzór nad czynnościami opiekunów; sprawozdania o potrzebach pupilów i wnioski co do sposobu zaradzenia tymże.

Skład Sekcji pierwszej:

I. Sędziowie opiekuńczy: Dr. Chilewski Maksymilian,
Czapik Jan, Koch Leon, Dr. Kuliński Zygmunt.
II. Radey opiekuńczy:

Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	Terytoryalny zakres działania
Bartynowski Marian	I. ul. św. Tomasza 28	Dz. I. i VI. Śródmieście i ³ Wesola
Byszewski Stanisław	I. ul. św. Krzyża 1	" " "
Chwatowa Salomea	ul. Graniczna 6	Dz. IV. Piasek
Dziewoński Władysław	X. Zakrzówek	Dz. X. Zakrzówek
Gajewski Karol	XIV. Czarna Wieś	Dz. XIV. Czarna Wieś
Godlewski Stanisław	I. ul. św. Tomasza 6	Dz. I. Śródmieście
Ks. Dr. Gołąb Julian	II. Wawel	Dz. II. i III. Wawel Nowy Świat
Ks. Górkiewicz Adam	V. ul. Warszawska 1	Dz. V. Kleparz
Górski Franciszek	VIII. ul. Dietla 103	Dz. VII. i VIII. Stradom Kazim.
Gubarzewski Władysław	I. św. Jana 24.	Dz. I. Śródmieście

Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	Terytoryalny zakres działania
Hans Stanisław	I. św. Jana 22.	Dz. I. Śródmieście
Kaczor Michał	IX. Ludwinów	Dz. IX. Ludwinów
Kadula Tadeusz	Magistrat m. Krakowa. Budownictwo	Dz. VIII. Kazim.
Kaszycki Jan	XIX. Grzegórzki	XIX. Grzegórzki
Karliński Franciszek	V. Plac Matejki 5	Dz. V. Kleparz
Kołodziejczyk Ludwik	XV. Nowa Wieś	Dz. XV. N. Wieś
Kopaczówna Aniela	V. ul. Basztowa 3	Dz. V. Kleparz
Kopyciński Leon	IV. ul. Batorego 20	Dz. I. i IV. Śródmieście i Piasek
Dr. Korczyński Antoni	IV. ul. Studencka 6	Dz. IV. Piasek
Ks. Kraupa Rudolf	V. ul. Pędzichów 12	Dz. V. Kleparz
Meresiński Władysław	XIX. Grzegórzki	XIX. Grzegórzki
Miecznikowski Kazimierz	XVIII. Krowodrza	XVII. Krowodrza
Miętka Wojciech	XXI. Prądnik czer.	XX. i XXI. Warszawskie i Prądnik czerwony
Miszewski Maryan pomocnik komisarza III. obw.	Dębni	VII. VIII. i XI. Stradom, Kazim. i Dębni
Dr. Olszewski August	I. ul. Kanonicza 1	Dz. I. Śródmieście
Olas Szymon	XVI. Łobzów	Dz. XVI. Łobzów
Dr. Poźniak Stanisław	VI. ul. Kolejowa 13	Dz. VI. Wesola
Przybyłowicz Józef	I. Rynek 17	Dz. I. Śródmieście
Reicher Emil	XI. Dębni	Dz. XI. Dębni
Romanowski Andrzej	XXI. Prądnik czer.	Prądnik czer.
Ripper Aleksander	VI. ul. Zielona 3	Dz. IV. i VI. Piasek i Wesola
Scheurich Leon	XII. Półwsie	Dz. XII. Półwsie
Sembrat Franciszek	V. Pędzichów boczna	Dz. V. Kleparz
Spitzer Salomon	VIII. Pl. Wolnica 1	Dz. VIII. Kazim.
Schindler Karol	Prądnik biały	Prądnik biały
Stroka Kornel	IV. ul. Kilińskiego 5	Dz. I. III. i IV. Śródmieście, Nowy Świat i Piasek
Szarek Stanisław	XX. Dąbie	XX. Dąbie
Tchórzewski Cyryl	Półwsie	Dz. XII. Półwsie
Wanicki Adam	Podgórze	Podgórze
Wojtyga Jan	Półwsie	Dz. XII. Półwsie
Woszczyzna Marcin	XVII. Krowodrza-Modrzejówka	Dz. V. Kleparz
Woźny Wincenty	XVII. Krowodrza	XVII. Krowodrza
Zacharski Stanisław	XVII. Krowodrza	XVII. Krowodrza

Terytoryalny podział czynności
radców opiekuńczych, należących do sekcji I. krakowskiej Rady opiekuńczej.

Liczba dzielnic	Nazwa dzielnicy	Nazwiska osób sprawujących czynności radców opiekuńczych
I.	Śródmieście	Bartynowski Maryan
"	"	Byszewski Stanisław
"	"	Godlewski Stanisław
"	"	Gubarzewski Władysław
"	"	Kopcyński Leon
"	"	Dr. Olszewski August
"	"	Przybyłowicz Józef
"	"	Stroka Kornel
II.	Wawel	Ks. Dr. Gołąb Julian
III.	Nowy Świat	Ks. Dr. Gołąb Julian
"	" "	Stroka Kornel
IV.	Piaszek	Chwatowa Salomea
"	"	Kopcyński Leon
"	"	Dr. Korczyński Antoni
"	"	Ripper Aleksander
"	"	Stroka Kornel
V.	Kleparz	Ks. Górkiwicz Adam
"	"	Karliński Franciszek
"	"	Kopaczówna Aniela
"	"	Ks. Kraupa Rudolf
"	"	Ks. Dr. Kulinowski Józef
"	"	Sembrat Franciszek
"	"	Woszczyna Marcin
VI.	Wesoła	Bartynowski Maryan
"	"	Byszewski Stanisław
"	"	Dr. Poźniak Stanisław
"	"	Ripper Aleksander
VII.	Stradom	Górski Franciszek
"	"	Miszewski Maryan

Liczba dzielnicy	Nazwa dzielnicy	Nazwiska osób sprawujących czyn- ności radców opiekuńczych
VIII. " " "	Kazimierz " " "	Górski Franciszek Kadula Tadeusz Miszewski Maryan Spitzer Salomon
IX.	Ludwinów	Kaczor Michał
X.	Zakrzówek	Dziewoński Władysław
XI.	Dębniaki	Reicher Emil
XII. " "	Półwsie " "	Scheurich Leon Tchórzewski Cyryl Wojtyga Jan
XIII.	Zwierzyniec	Florczyk Piotr
XIV.	Czarna Wieś	Gajewski Karol
XV.	Nowa Wieś	Kołodziejczyk Ludwik
XVI.	Łobzów	Olas Szymon
XVII. " "	Krowodrza " "	Miecznikowski Kazimierz Woźny Wincenty Zacharski Stanisław
XVIII.	Warszawskie	Miętka Wojciech
XIX. "	Grzegórzki "	Kaszycki Jan Meresiński Władysław

Liczba dzielnic	Nazwa dzielnicy	Nazwiska osób sprawujących czynności radców opiekuńczych
XX.	Dąbie	Szarek Stanisław
XXI.	Prądnik biały	Schindler Karol
XXII. " "	Prądnik czerwony " "	Mietka Wojciech Romanowski Andrzej
XXIII. "	Podgórze "	Górska Władysława Wanicki Adam

Sekcja druga.

I) Zakres działania tejże.

a) Terytoryalny: rozciąga się na gminy wiejskie w powiecie sądowym krakowskim.

b) Przedmiotowy: jest taki sam jak w sekcji pierwszej.

II) Organizacja.

Czynnikami powołanym do sprawowania czynności nadzoru opiekuńczego, są gminne rady sieroce, pochodzące z wyborów przedsięwziętych przez rady gminne, a zatwierdzone przez sąd opiekuńczy.

III) Uwaga.

Czynności sekcji drugiej pozostają na razie w zawieszeniu z powodu będącej w toku reorganizacji krakowskiej Rady opiekuńczej.

Sekcja trzecia.

I) Zakres działania tejże.

a) Terytoryalny rozciąga się na miasto Kraków z przedmieściami.

b) Przedmiotowy obejmuje: opiekę pozaszkolną nad zaniechaniami dziećmi szkół pospolitych i wydziałowych, zakładanie i prowadzenie ochron popołudniowych, uczelni, pracowni i warsztatów dla dzieci szkolnych.

II) Skład sekcji trzeciej.

Przewodnicząca: Marya Wędrychowska (Gabryelowa).

Zastępczyni przewodniczącej: Janina Strzyżowska.

Skarbniczka: Marya Gubarzewska.

Sekretarka: Zofia Żeleńska.

Wydział, w którego skład wchodzi panie: Elżbieta Bleszyńska, Leopoldowa Carowa, Janina Kostanecka, Korytkowa, Marya Morawska, Zofia Mościcka, Eugenia Strzelbicka, Włodzimira Szolayska, Vimpellerowa, Marya Woźniakowska, Aniela Żwanowa.

Oprócz tego do sekcji trzeciej należą członkowie wspierający, opłacający wkładki roczne lub miesięczne, wynoszące przynajmniej 40 hal. na miesiąc.

Sekcja czwarta.

I) Zakres działania tejże.

a) Terytoryalny: rozciąga się na miasto Kraków z przedmieściami i na okręg sądu powiatowego w Krakowie.

b) Przedmiotowy: obejmuje opiekę nad sierotami i opuszczonemi dziećmi, umieszczonemi w zakładach wychowawczych lub u osób prywatnych na koszt stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“ w Krakowie, jak również staranie się o umieszczenie tego rodzaju dzieci w odpowiednich zakładach lub o zapewnienie im odpowiedniego wychowania.

II) Skład sekcji czwartej.

Przewodniczący: Mieczysław Szybalski.

Zastępca przewodniczącego: Dr. Bronisław Olearski.

Radcy opiekuńczy: Zofia Barańska, Marya Gubarzewska, Jan Latusek, Emil Reicher, Ks. Jan Rzymelka, Wanda Szybalska, Cyryl Tchórzewski, Adam Wanicki.

Sekcja piąta.

I) Zakres działania tejże:

a) Terytoryalnie: rozciąga się na dzieci nieślubne, podlegające jurysdykcji pupilarnej sądu powiatowego w Krakowie, bez względu na to, gdzie się znajdują.

b) Przedmiotowy: obejmuje nadzór opiekuńczy nad dziećmi nieślubnymi, staranie się o zapewnienie im odpowiedniego wychowania, udzielanie im pomocy materyjalnej, udzielanie pomocy prawnej w celu strzeżenia ich praw rodzinnych, jak również majątkowych.

c) Podział czynności: Sekcja piąta dzieli się na dwa oddziały: krakowski i niepołomski.

d) Kierownicy sekcji: Dr. Bronisław Olearski i Mieczysław Szybalski.

e) Organizacja pomocy prawnej:

Następujący adwokaci krakowscy podjęli się udzielania bezpłatnie pomocy prawnej dzieciom nieślubnym, podlegającym władzy opiekuńczej sądu powiatowego cywilnego w Krakowie:

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1) Dr. Caro Leopold | 9) Dr. Łachecki Kazimierz |
| 2) „ Dadlez Wilhelm | 10) „ Mussil Franciszek |
| 3) „ Gabryelski Józef | 11) „ Rowiński Stanisław |
| 4) „ Gryziecki Mikołaj | 12) „ Skąpski Józef |
| 5) „ Jakubowski Faustyn | 13) „ Sulimir Roman |
| 6) „ Kosch Teodor | 14) „ Szalay Ludwik |
| 7) „ Koziański Kazimierz | 15) „ Wojciechowski Franc. |
| 8) „ Krygowski Stanisław | |

f) Uwaga: Oddział niepołomski na razie nie jest czynnym z powodu braku odpowiednich osób na miejscu, któreby się podjęły sprawowania nadzoru opiekuńczego nad dziećmi niesłubnymi, będącymi na wychowaniu u kobiet wiejskich w gminach położonych w powiecie niepołomskim.

Skład Rady opiekuńczej podgórskiej.

A) Przewodniczący i kierownik: Marcin Staszczak.

B) Zastępca przewodniczącego: Franciszek Maryewski.

C) Członkowie Rady opiekuńczej:

Ludwikowa Baumgartenowa, Jan Bieles, Adolfowa Chajesowa, Kazimierz Garbaczyński, Dr. Karol Górski, Władysława Górską, X. Antoni Gruszecki, Ignacy Grządziel, Kazimierz Jodłowski, Romanowa Kleinowa, Jan Kostrzewski, Ignacy Kranz, Piotr Kropiński, Władysław Laskowski, Leon Langer, Karol Łuczko, Bronisława Łuczkowa, Antoni Mikstein, Wilhelmowa Misiewiczowa, Dr. Kazimierz Smorągiewicz, Franciszek Starakiewicz, Seweryn Udziela, Józef Waśniewski, Anna Waśniewska.

Sprawozdanie kasowe za rok 1910.

Zestawienie obrotu kasowego poszczególnych funduszków.

A) W oddziale krakowskim.

I. Fundusz zakładowy.

Przychód	Kwota		Rozchód	Kwota	
	K	h		K	h
Pozostałość z roku 1909 .	1314	64	Przeniesiono do fund. obrotowego (odsetki fruktyfikacyjne)	26	67
Odsetki fruktyfikacyjne . .	26	67			
Przeniesiono z fund. obrot. tytułem 10% od wkładek członków	354	75			
Razem	1696	06	Razem	26	67
Po potr. rozchodu w kwocie	26	67			
Pozostałość na r. 1911 wynosi	1669	39			

II. Fundusz obrotowy.

Przychód	Kwota		Rozchód	Kwota	
	K	h		K	h
Pozostałość z roku 1909 .	378	26	Zapomogi wychowawcze jednorazowe	891	
Wkładki członków:			Wydatki administracyjne .	88	95
a) stałych . . . 620 K	3005	30	Koszta druku sprawozdania oraz inne druki	369	62
b) wspierając. . 805 „			Prowizya kursora od ściągniętych wkładek	77	28
c) zwyczaj. . 1580 30 „			Przelano do funduszu zakładowego 10% od wkładek członków	305	85
Częściowy zwrot kosztów druku sprawozdania . .	50		Przelano do funduszu stypendyjnego	1000	
Odsetki fruktyfikacyjne .	30	88	Razem	2732	70
Razem	3464	44			
Po potrąc. rozch. w sumie	2732	70			
Pozostałość na r. 1911 wynosi	731	74			

III. Fundusz stypendyjny.

Przychód	Kwota		Rozchód	Kwota	
	K	h		K	h
Pozostałość z roku 1909	2474	85	I. Opłata na utrzymanie sierot:		
Subwencye a mianowicie:			a) w zakładach wychowawczych	11613	
a) Krajowa 2000 K)			b) u osób prywatnych	3012	
b) Gminy miasta Krakowa 750 „			II. Prowizya wypłacona kwestorowi od zebranych składek groszowych	378	51
c) Powiat. Kasy oszcz. w Krakowie 500 „					
d) Kasy Oszcz. m. Krakowa 300 „					
e) Towarz. wzaj. ubezpiecz. w Krakowie 200 „	3750				
Udział przyznany z funduszu jubileuszowego	6000				
Częściowe zwroty kosztów utrzymania sierot w zakładach	688	52			
Składki groszowe	2716	54			
Dary peryodyczne i jednorazowe	4361	46			
Przedstawienie amatorskie i festyn ogrodowy	824	62			
Odsetki fruktyfikacyjne	133	11			
Przelano z funduszu obrotowego	1000				
Razem	21949	10	Razem	15003	51
Po potrąceniu rozchodu w sumie	15003	51			
Pozostałość na rok 1911 wynosi	6945	59			

IV. Fundusz Sekcji III.

Przychód	Kwota		Rozchód	Kwota	
	K	h		K	h
Pozostałość kasowa z roku 1909	1277	55	Koszta utrzymania I-ej ochrony (przy ul. Dietla) przez 9½ miesięcy . .	900	37
Wkładki członków	1102	87	Koszta utrzymania II-ej ochrony przy ul. Topolowej przez 6 miesięcy, a na Półwsiu Zwierzynieckim przez 3 miesiące .	760	38
Subwencya m. Krakowa . .	800	—	Koszta utrzymania szkółki szycia i koronkarstwa dla dziewcząt przez 12 miesięcy	1761	29
„ Radyszkoł. kraj. . . .	300	—	Koszta utrzymania szkoły koszykarstwa dla chłopców przy ulicy Swoboda przez 5 miesięcy	221	76
„ Tow. wzajemn. ubezp. w Krakowie	200	—	Koszta utrzymania szkoły szewstwa dla chłopców przy ul. Swoboda przez 3 mies.	271	—
„ Kasy Oszcz. m. Krakowa	100	—	Wydatki wspólne na ochronę I i II tudzież na szkołę szycia i koronkarst.	686	24
„ Powiatowej kasy oszcz.	100	—	Wydatki wspólne na szkołę koszykarstwa i szewstwa	100	06
„ Arcybrac. Miłosierdzia	400	—	Prowizya kursora zbierającego wkładki	21	44
Zasilek z Wydziału krajow. we Lwowie	150	—			
Od Związku Niewiast kat. .	250	—			
Od Kongregacyi maryjańskiej Nauczycielek	42	42			
Z powtórnego przedstawienia „Dzieci dla dzieci“ .	325	—			
Za fotografie zdjęte z przedstaw. „Dzieci dla dzieci“ .	18	—			
Dochód z festynu w parku Dra Jordana	52	36			
Dochód z kwesty przy stołikach z „Dnia dzieci“ . .	228	10			
Z puszek groszowych „Dzieci dla dzieci“	70	07			
Dary jednorazowe	322	30			
Ze sprzedaży widokówek . .	586	35			
Dochód z wpisowego od dzieci zapisanych do szkoły szycia i koronkarstwa, tudzież koszykarstwa i opłata za naukę w szkole robót	156	—			
Procent od kwoty uzyskanej za roboty wykonane przez uczennice szkoły					
Do przeniesienia	6481	02	Do przeniesienia	4722	54

Przychód	Kwota		Rozchód	Kwota	
	K	h		K	h
Z przeniesienia	6481	02	Z przeniesienia	4722	54
robót szycia i koronkarstwa	21	89			
Ze sprzedaży obrazów ofiarowanych na rzecz Sekcyi III	206	—			
Dochód z „Bazaru gwiazdkowego“ w czasie od 1—23/12 1910	476	42			
Różne dochody	2	—			
Odsetki od lokacyi kapitału	64	75			
Razem	7252	08	Razem	4722	54
Po potrąceniu rozchodu w sumie	4722	54			
Pozostałość na rok 1911 wynosi	2529	54 *)			

*) Po zamknięciu rachunków otrzymano z c. k. Ministerstwa Wyznań i Oświaty tytułem jednorazowej subwencyi kwotę 400 K.

B) W oddziale podgórskim.

Przychód	Kwota		Rozchód	Kwota	
	K	h		K	h
Pozostałość z roku 1909 .	514	19	Oplata od 2-ch sierot umieszczonych w zakładzie „Dziec. Jezus“ w Bobrku	332	60
Wkładki członków	266	—	Koszta utrzymania 3-ch sierot u osób prywatnych	312	
Subwencya gminy Podgórze	100	—	Zapomogi wychowawcze .	124	
Dary	5	—	Wydatki administracyjne .	13	60
Odsetki od lokacyi kapitału	16	33	Oddano do kasy głównej Stowarzyszenia tytułem prowizyi 10% od wkładów członków, przypadającego dla funduszu zakładowego:		
Razem	901	52	a) za r. 1909 21 K 90 h)		
Po potrąceniu rozchodu w sumie	830	70	b) „ „ 1910 27 „ —)	48	90
Pozostałość z końcem roku 1910 wynosi	70	82	Razem	830	70

C) Zestawienie kasowe sumaryczne.

Przedmiot	Fundusze oddziału krakowskiego								fundusz oddziału podgórskiego	
	zakładowy		obrotowy		stypendyjny		sekcji III.		K	h
	K	h	K	h	K	h	K	h		
Pozostałość z roku 1909	1314	64	378	26	2474	85	1277	55	514	19
Przychód w roku 1910	381	42	3086	18	19474	25	5974	53	387	33
Razem . . .	1696	06	3464	44	21949	10	7252	08	901	52
Rozchód w roku 1910	26	67	2732	70	15003	51	4722	54	830	70
Pozostałość na rok 1911 wynosi	1669	39	731	74	6945	59	2529	54	70	82

D) Zestawienie wyników ogólnego obrotu kasowego w roku 1910.

Nazwa funduszu	Przychód		Rozchód		Pozostałość	
	K	h	K	h	K	h
I. Fundusz zakładowy	1696	06	26	67	1669	39
II. Fundusz obrotowy	3464	44	2732	70	731	74
III. Fundusz stypendyj.	21949	10	15003	51	6945	59
IV. Fundusz sekcji III.	7252	08	4722	54	2529	54
V. Fundusz oddziału podgórskiego	901	52	830	70	70	82
Razem . . .	35263	20	23316	12	11947	08

Powyższe zestawienia sporządzono na podstawie ksiąg kasowych, prowadzonych w roku 1910 przez skarbników oddziału krakowskiego i podgórskiego oraz przez skarbniczkę sekcji III-ciej krakowskiej „Rady opiekuńczej“.

Kraków, 30 stycznia 1911 r.

Mieczysław Szybalski
wiceprezes.

Komisja kontrolująca potwierdza zgodność powyższych zestawień rachunkowych ze sprawdzonemi księgami.

Kraków, 8 lutego 1911.

St. Krupicki.

A. Wanicki.

Niemetz.

Spis członków Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej” w Krakowie.

A) Członek założyciel:

Ekscelencya Witold Hausner, prezydent sądu krajowego wyższego.

B) Członkowie stali:

Anczyc Wacław
Fritsch Herman
X. Prałat Dr. Gawroński Feliks
Hupkowa Marya
Jawornicki Józef
X. Jurgowski Ludwik
Kisielewski Seweryn
Konwent OO. Reformatów w Krakowie
Dr. Koy Michał
X. Krzemiński Józef
Hr. Łubieńska Tadeuszowa
Osiecińska Stanisława
Pakies Józef

Pollerowa Wanda
Ronka Eugeniusz
X. Dr. Rychlak Józef
Rzewuski Lesław
Satalecki Wincenty
Siemek Zygmunt
Słonecki Zygmunt
Solecka Filomena
Szołajska Włodzimira
Szybalski Mieczysław
Hr. Tarnowski Zdzisław
X. Dr. Wądołny Czesław
Dr. Wicherkiewicz Bolesław

C) Członkowie wspierający:

	Wkładka roczna K
Brzezińska Ewelina	12
Dr. Bujak Franciszek	12
Byszewski Stanisław	12
Chronowski Eustachy	24
Creizenachowa Aletta	12
X. Dr. Gawroński Feliks	20
Grabowski Wincenty	12
Grosse Juliusz (senior)	24
Gubarzewska Marya	12
Hausner Julia	20
Hupkowa Marya	24
Jurjewicz Mieczysław	20
Kaczor Michał	20
Kolezykiewicz Maciej	20
Dr. Korczyński Antoni	12
Kordas Andrzej	12
Dr. Kosch Teodor	20
X. Krupiński Jan	12
Kummer Augustyn	12
Dr. Ligeza Józef	12
Dr. Łapiński Kazimierz	20

	Wkładka roczna K
Dr. Łopaciński Michał	12
Łoś Jan	12
Massar Józef	12
Matuszewiczowa Marya	12
Maurizio Gustaw	12
X. Dr. Mazanek Jan	12
Mikucka Julia	12
Dr. Miodoński Adam	12
Mrożyński Jan	24
Nitsch Józef	36
Dr. Olearski Bronisław	12
Dr. Olszewski August	12
Peszowski Ludwik	12
Ripper Aleksander	36
Sichel Jakób	24
Siemińska Ludwika	12
X. Slepicki Marcei	12
X. Słomiński Kasper	12
Stachowski Stanisław	20
Dr. Stepiński Stanisław	12
Dr. Szarski Henryk	20

	Wkładka roczna K
Szołajska Włodzimira	120
Szyszkiewicz Andrzej	12
Dr. Tomik Stanisław	12
Trąbka Antoni	12
Truskolaska Bernarda	24
Urbanowa Eleonora	24
Dr. Wernikowski Wiktor	12

	Wkładka roczna K
Wróblewska Józefa	12
Zagórski Klemens	12
Zieleniewski Edmund	20
Zieliński Kazimierz	20
Żeleski Franciszek	144
Zwanowa Aniela	12

D) Członkowie zwyczajni:

1) Oddział krakowski:

	Wkładka roczna K
A damski Wacław †	6
Anders Jan	2
Armatus Feliks	5
B aczyńska Modesta	6
Bakałowiczówna Helena	2
Dr. Banach Adam	4
Banaś Piotr	2
X. Biskup Dr. Bandurski Wład. . . .	10
Dr. Barański Władysław	3
Dr. Barański Leon	4
Barańska Zofia	5
Barańska Józefa	2
Bartynowski Maryan	2
Bauman Bolesław	2
Dr. Baurowicz Aleksander	2
Baziński Stanisław	4
Bąkowski Antoni	10
Dr. Bednarski Tadeusz	5
Beldowski Władysław	10
Bielak Antoni	2
Dr. Bielański Gustaw	10
Dr. Bienkowski Piotr	2
Bisanz Jan	10
X. Błahut Augustyn	5
Błażowski Juliusz	2
X. Błonarowicz Józef	5
Dr. Bobilewicz Adam †	5
Bobowski Juliusz	2
Dr. Bogdanik Józef	3
Böhm Seweryn	2
Broniowski Teofil	2
Dr. Brzeziński Józef	4
Dr. Bujak Tadeusz	5
X. Bukowski Tomasz	2
Dr. Buzdygan Mikołaj	4
X. Dr. Caputa Józef	4
Dr. Caro Leopold	2
Carowa Leopoldowa	2
Charłampowicz Roman	2
Dr. Chilewski Maksymilian	2
Chitrowa Helena †	3
Dr. Chlebek Antoni	4
Dr. Chmielarczyk Władysław	5
Dr. Chmura Wincenty	2
Chmurski Anastazy	10

	Wkładka roczna K
Chodzicki Władysław	4
Hr. Chomentowski Jan	4
X. Dr. Chotkowski Władysław	2
Dr. Chrzęczyński Władysław	2
Dr. Chwalibogowski Witold	4
Chwatowa Salomea	2
Chylińska Michałowa	5
Ciechanowska Zofia	4
Ciężółka Jan	2
Czaputowiczowa Helena	2
Czarnek Władysław	5
Dr. Czerny Franciszek	5
Dr. Czerny Jan	10
Czerski Stanisław	2
Czerwiński Arpad	2
Dr. Czubek Jan	2
Czubowa Antonina	3
Dr. Czysteżan Kazimierz	3
X. Czyżewski Oskar	2
Dr. D adlez Wilhelm	5
Dr. Dąbrowiecki Wojciech	5
Dembowska Antonina	6
Dębski Franciszek	1
Dłużyński Wacław	5
Dobrzański Julian	4
Dobrzański Rudolf	2
Doleżał Antoni	2
Domański Bogusław	2
Drobner Władysław	2
X. Drohojowski Juliusz	2
Drozdowski Karol	10
Drozdowski Stanisław	6
Dziadłowicz Władysław	5
Dziedzicki Kazimierz	2
Dziewicki Michał Henryk	2
X. Dziurzyński Marcei	2
Dr. E ibenschütz Emil	2
Dr. Ekielski Józef	2
Eliasówna Radzikowska Marya	2
Eliasówna Radzikowska Wanda	2
F ečko Józef	2
Dr. Fierich Franciszek Xawery	4
Filasiewicz Aleksander	2
Dr. Filimowski Leon	4

	Wkładka roczna K
Filipkiewicz Ludwik	2
Dr. Fischler Adolf	2
Dr. Flatau Michał St.	10
Friedberg Juliusz	2
X. Dr. Gabryl Franciszek	4
Dr. Gałziński Kazimierz	4
Gancarczyk Andrzej	2
Gayczak Kazimierz	2
Gaertner Edmund	4
Geppert Jan	2
Geppert Józefa	2
Gerzabek Antoni	2
Gędziński Stanisław	5
Giebułtowski Teofil	5
Gieszczykiewicz Teodor	2
Dr. Gleitzmann Józef	5
Głończyk Józef	2
Gładysiewicz Klemens	2
Głabiński Józef	2
Głowacki Jan	2
Godlewski Stanisław	3
Godlewski Emil	5
X. Dr. Gołba Franciszek	6
X. Dr. Gołab Julian	10
X. Górkiewicz Adam	2
Grabowski Stanisław	5
Gramatyka Tomasz	3
Dr. Grodyński Wilhelm	4
Grodyńska Aniela	2
Gubarzewski Władysław	6
Gwiazdomorska Marya	4
Dr. Hałatkiewicz Jan	5
Haller Cezar	10
Hans Stanisław	2
Haraschin Karol	2
Hendel Zygmunt	2
Hirschberg Józef	2
Hopcas Józef	2
Dr. Horain Paweł	2
Hroboni Kazimierz	3
Dr. Hupka Jan	10
Hupkowa Marya	10
Igliński Stefan	4
Ippold Juliusz	4
Jachimowicz Kazimierz	4
Jachimowicz Aleksander	4
Jahr Karol	4
Jakesch Eugeniusz	2
Dr. Jakubowski Maciej Leon	10
Janikowski Wojciech	5
Jaroszewski Aleksander	2
Jarra Marcin	2
Jarzębecki Józef	4
Jarzębiński Jan	2
Jastrzębski Ferdynand	10
Jaugustyn Franciszek	2
Jaugustynowa Wanda	2
Dr. Jaworski Walery	2

	Wkładka roczna K
Jaźwiecki Dominik	2
Jelonek Eugeniusz	4
Jentysowa Gabryela	2
X. Jeż Mateusz	4
Justowiecki Jan	2
Kaczmarek Władysław	8
Kadula Tadeusz	5
Kalinowski Władysław	2
Kaliski Wojciech	2
Dr. Kalitowski Teodor	2
Kankoffer Edmund	2
Kamocki Kazimierz	3
Karliński Stanisław	4
Karliński Franciszek	2
Katyński Zdzisław	5
Dr. Kisiel Władysław	3
Klemensiewicz Edmund	10
Kłosiński Władysław	2
Koch Franciszek Leon	2
Köhler Maksymilian	2
Dr. Komorowski Bolesław	2
X. Konopiński Antoni	4
X. Konieczny Stanisław	2
Kopaczówna Aniela	3
Korczyńska Emilia	3
Dr. Korzeniowski Józef	2
X. Kościółek Andrzej	2
Kowalezyk Józef	2
Kowalska Amalia	5
Koziański Antoni	2
Kozik Andrzej	4
X. Kraupa Rudolf	4
Krawczyk Józef	2
Dr. Krokiewicz Antoni	4
X. Król Stefan	2
Krupicki Stanisław	2
Krzemiński Kazimierz	2
Krzepela Józef	5
Krzesz Męcina Józef	10
Dr. Krzetuski Karol	5
Krzykowski Julian	2
Krzyżanowski Kazimierz	5
Krzyżanowski Stanisław	5
Kuczmierzcyk Józef	2
Kukiel-Krajewski Jan	2
Kulawski Wincenty	5
X. Kulig Zygmunt	2
Kulikowski Karol	5
X. Dr. Kulonowski Józef	4
Dr. Kumaniecki Kazimierz	4
Kurek Józef	2
Kurkowa Ludmiła	2
Kurkiewicz Julian	3
Kurowski Seweryn	2
Kwaśnicka Jadwiga	4
Kwiciński Józef	5
Kwinta Tomasz	2
Lanc Maryan	2

	Wkładka roczna K
Laska Michalina	5
Lazar Ludwik	5
Lenert Franciszek	6
X. Lewandowski Czesław	4
Dr. Lewandowski Karol	2
Lewandowski Stanisław	4
Łańcucki Stanisław	4
Łaski Ludwik	5
Łobaczewski Tadeusz	4
Łoziński Czesław	2
Łukaszewski Leonard	10
Machalski Włodzimierz	4
Macharski Franciszek	10
Machniewicz Stanisław	2
Madejewska Marya	2
Madeyski Andrzej	4
Dr. Majerski Aleksander	2
Makowski Edmund	4
X. Makowski Stanisław	4
Malik Wincenty	2
Dr. Malkiewicz Antoni	2
Malkiewiczowa Wanda	2
Marcinkowski Włodzimierz	5
Marcoin Tadeusz	2
Dr. Markiewicz Władysław †	10
Markus Karol	6
Dr. Marowski Kazimierz	3
X. Masny Jan	4
Matusiński Henryk	5
Matusiński Jacek	2
Matuszewski Henryk	2
Mayerberg Kornelia	2
Dr. Mayzel Kazimierz	2
Dr. Mączka Tomasz	2
Dr. Mączyński Maciej	2
Meixnerowa Stanisława	5
Dr. Mendelsburg Leon	10
Mendelsburg Zygmunt	5
Mester Szymon	2
Miarczyński Ignacy	3
Miarczyński Wiktor	2
Hr. Mieroszowski Krzysztof	5
Dr. Mieroszowski Józef	2
Mieszkowska Aniela	4
Dr. Michalski Jerzy	2
Mikucki Leon	2
Dr. Minasowicz Józef	2
Misky Ludwik	5
Miszkówna Marya	2
Dr. Molicki Antoni	4
X. Moliński Andrzej	2
X. Morajka Jakób	2
Moraczewska Marya	2
Morawetz Stanisław	2
Morzycka Ziemowita	5
Mrazek Mieczysław	5
Dr. Muczkowski Józef	5
Dr. Mussil Franciszek	2

	Wkładka roczna K
Müller Bronisław	2
Müller Józef	2
Mühlstein Bernard	2
Münnichowa Sebalda	5
X. Mytkowicz Andrzej	2
Niemetz Alojzy	3
Niesiołowski Kazimierz	4
Nitsch Kazimierz	6
Nitsch Leonard	5
X. Biskup Nowak Anatol	5
Dr. Nowak Józef	2
Ostrowski Witold	2
Palkowska Antonina	4
X. Papeć Edward	2
X. Paszyna Jan Chryzostom	2
X. Dr. Pawlicki Stefan	5
Pazdrowski Antoni	4
Piasecki Adam	2
Piechnik Edmund	4
Pilczyński Jan	2
Pindelska Marya	2
X. Piotrowski Walenty	2
Dr. Piotrowski Zygmunt	6
Piotrowski Edmund	10
Piotrowski Witold	6
Dr. Piltz Jan	2
Pirożek Marta	2
X. Pixa Wincenty	2
X. Płonka Ludwik	2
Pochwański Bogumił	2
Pogonowska Joanna	5
Dr. Pogorzelski Dionizy	2
Pogorzelski Wiktor	4
Polakiewicz Karol	2
Popiel Floryan	2
Popiel Konstanty	10
Porębski August	10
Potkański Władysław	2
Dr. Poźniak Stanisław	2
Przybyłowicz Józef	2
X. Pustelnik Jan	2
Raczyński Adolf	5
Radwański Ludwik	2
Ramzowa Ewelina	2
Redyk Wiktor	10
Dr. Reiner Ryszard	2
Reyman Antonina	2
Rewakowiczówna Janina	2
Ripper Hugo	2
Ripper Wilhelm	2
Rolicki Waleryan	2
Romański Michał	2
Dr. Rosenblatt Józef	4
Dr. Rostworowski Michał	10
Dr. Rowiński Stanisław	3
Rybczyńska Aleksandra	2
X. Dr. Ryłko Paweł	3
Rumiński Józef	2

	Wkładka roczna K
Rząca Władysław	2
X. Rzymelka Jan	2
Sabuda Karol	5
Dr. Sare Samuel	4
Satalecka Aniela	4
Satalecka Karolina	4
Scheurich Leon	2
Dr. Schneider Ludwik	2
Dr. Schneyder Edward	5
Schoenowa Zuzanna	4
Schoenówna Zofia	2
Schwalbe Walerya	2
Schwarz Henryk	5
Sembrat Franciszek	2
Sędzimir Zdzisław	4
Sierodzka Marya	2
Siedlecki Stanisław	5
Skarbiński Eugeniusz	2
X. Skrzydelski Antoni	2
Sliwa Dominik	2
Sliwiński Antoni	3
Ślawikowski Józef	2
Dr. Smolarski Kazimierz	4
X. Smolarski Wiktor	6
Smolecki Hipolit	3
X. Sobierajski Józefat	6
Dr. Solecki Kazimierz	2
Spalecki Maciej	10
X. Dr. Spis Stanisław	10
Spitzer Salomon	2
Sroczyński Mikołaj	2
Stachiewicz Piotr	2
Stachowicz Wojciech	5
Stadtmüller Karol	2
Dr. Stafiej Sebastian	2
Stasicki Tadeusz	2
Staszewski Teofil	2
Stebelski Jarosław	10
Dr. Steinberg Józef	3
Dr. Stofa Emil	4
Stolfowa Jadwiga	5
Stolzmann Stefan	6
Dr. Stolyhwo Jan	5
Stroka Kornel	5
Stypkowska Augusta	2
Sułkowski Wincenty Antoni	2
Suski Wiktor	10
X. Dr. Swiderski Franciszek	2
Świszczowski Ferdynand	4
Swiderska Marya	2
Switkowski Mieczysław	4
Switkowska Bronisława	3
Swobodówna Józefa	2
Swolkien Władysław	10
Szancer Edward	2
Dr. Szczerba Adam	2
Szeliga Witold	2
Dr. Szlachtowski Stanisław	4

	Wkładka roczna K
Dr. Szolajski Alfred	4
Sztaudynger Izidor	2
Szurek Karol	5
Szwarc Zofia	2
Dr. Szybalski Michał	2
X. Szymbor Wilhelm	2
Tarłowski Wincenty	2
Tarłowska Malwina †	2
Tchórzewski Cyryl	2
Teleśnicki Władysław	4
Traczewski Gustaw	2
Dr. Tretiak Józef	2
Turnau Henryk	5
Dr. Turowicz Mieczysław	5
Dr. Ujejski Gustaw	5
Urbański Maksymilian	2
Uznański Karol	5
Vetulani Franciszek	2
X. Dr. Vrana Edmund	2
X. Vrana Władysław	5
Walterowa Katarzyna	2
Dr. Walter Julian	2
Wanicki Adam	4
Dr. Warchałowski Teofil	4
Wasilkowska Marya	2
Wasserberg Norbert	5
Dr. Wąsowicz Zygmunt	2
Dr. Wędkiewicz Władysław	10
Wędrychowska Marya	10
X. Wiencek Adam Stefan †	5
Dr. Wilczyński Ludwik	4
Dr. Windakiewicz Karol	4
Windakiewiczowa Helena	2
Wiskida Remigiusz	2
Wiśniewski Jakób	4
Witkowski Kazimierz	2
Dr. Wittig Witold	2
Wodak Magdalena	4
Hr. Wodzicka Marya	5
Hr. Wodzicki Stanisław	5
Wójcik Antoni	4
Wojda Antoni	3
Wojnar Kasper	4
Wojtyga Jan	2
Dr. Wolff Bronisław	5
Wolska Bronisława	10
Woźniak Wojciech	6
Woźniakowski Marcyan	6
X. Woźniczko Ignacy	2
X. Wronski Maksymilian	2
X. Wrzeciono Jakób	2
Wyrobek Stanisław	2
Wyrobkowa Janina	2
Zachorowski Jan	2
Zajączek i Lankosz	2
Zajączkowski Kazimierz	2
Zajączkowska Marcelina	2
Zajdzikowski Kazimierz	2

	Wkładka roczna K
Zakrzewska Anna	6
Zangen Jan Ignacy	10
Dr. Zapala Tadeusz	10
Zdanowicz Zdzisław	3
Dr. Zdziechowski Marian	10
Ziarkowa z Sataleckich Jadwiga	2
Zieleniewski Leon	10
X. Zieliński Józef	5
Ziemiański Bolesław	8

	Wkładka roczna K
Dr. Zgorzalewicz Stanisław	10
Zgrom. OO. Zmartwychwstańców	5
Zniłkiewicz Władysława	2
Dr. Zoll Fryderyk (sen.)	4
Dr. Zoll Fryderyk (jun.)	5
Zubrzycka Teofila	5
Zukowski Antoni Alfons	2
Zeleński Stanisław Gabryel	5

II. Oddział podgórski:

	Wkładka roczna K
Agath Maksymilian	2
Dr. Aronsohn Jakób	2
Dr. Aronsohn Samuel	2
April Zygmunt	2
Bacz Filip	2
Dr. Bartmann Stanisław	2
Baumgarten Ludwik	2
Bednarski Wojciech	2
Dr. Bielecki Adam	2
Bierczyński Zegota	2
Bobulski Edward	2
Breuer Karol	2
Dr. Chajes Adolf	2
Dr. Chrzyszczewski Tadeusz	2
Cynowa Leona	2
Dawidowski Andrzej	4
Dyrcz Józef	2
Dr. Emilewicz Józef	4
Emilewicz Jan	2
Ehrlich Adolf	2
Farkas Jan	2
Dr. Ferber Edward	2
Dr. Feuereisen Izidor	2
Harbaczynski Kazimierz	2
Gartenberg Józef	2
Götz Florentyn	2
Dr. Górski Karol	2
Górska Władysława	4
Gross Ch. S.	2
X. Gruszecki Antoni	10
Grządziel Ignacy	2
Grzybezyk Franciszek	2
Haber Estera	5
Hoffmann Gustaw	2
Hlg Jan	2
Jakubiec Paweł	2
Jodłowski Kazimierz	2
Januszówna Józefa	2
Kaczkowski Marek	2
Kaczmariski Szczepan	2
Kapee Floryan	2
Kośmiński Adam	2
Klein Roman	2
Dr. Keppler Paweł	2
Kirchner Artur	2

	Wkładka roczna K
Klimatowa Apolonia	2
Knesek Karol	3
Kostrzewski Jan	2
Kragen Salomon	2
Krupiński Władysław	2
Krzyżanowski Stanisław	2
Kulczycki Julian	2
Kurek Michał	2
Langer Leon	2
Lichtig Ascher Baruch	2
Liban Bernard	2
Liban Władysław	2
Lewicki Leon	2
Lehrer Leopold	2
Ładziński Franciszek	2
Łuczko Karol	2
Łuczkowa Bronisława	4
Maryewski Franciszek	5
Małek Józef	2
Mateczny Antoni	2
Matula Dyonizy	2
Mikstein Antoni	2
Miszczyński Leon	2
Miziewicz Stefan	5
Morawski Andrzej	3
Muchowicz Ludwik	2
Dr. Niemczewski Feliks	5
Dr. Oberländer Salomon	2
Odze Salomon	2
Ofiarski Józef	2
Palka Michał	2
Perlmann M.	2
Piekło Jakób	2
Dr. Pisek Henryk	2
Piotrowski Stefan	3
Poturalski Władysław	5
Prochowski Jan	5
Przybylski Józef	3
Rebszowa Agnieszka	3
Rehman Paulina	5
Rolle Karol	5
OO. Redemptoryści	3
Różycki Kazimierz	3
Sadowiński Stanisław	2
Dr. Schiff Dawid	2

	Wkładka roczna K
Schleichkorn I.	2
Sikorski Bronisław	2
Sikorski Marian	2
Schenker Leib	2
Schenker Zygfryd	2
Stankiewicz Franciszek	2
Dr. Starzewski Tadeusz	2
Stępień Józef	2
Staszczak Marcin	2
Schwartz Karol	2
Szklarski Ludwik	2
Szuro Stanisław	5

	Wkładka roczna K
Dr. Szymczykowski Stanisław	2
X. Tomasiak Józef	2
Udziała Seweryn	2
Wach Zygmunt	2
Wald Baruch	2
Wasniewski Kazimierz	2
Wojtowicz Michał	2
Zadęcki Józef	2
Zemek Ferdynand	2
Zieliński Kazimierz	2
Zweig Maurycy	2

E) Członkowie sekcji trzeciej.

(Kolo Pań).

	Wkładka Koron
Aksentowiczowa Iza	5—
Armatys Władysław	2 40
Beaupré Julia	2 40
Bętkowska Anna	12—
Biegańska Józefa	3—
Bilińska Marya	10—
Błęzyńska Elżbieta	12—
Bobowski Juliusz	8—
Boguszowa Adamowa	5—
Broniewska Ludwina	1—
Broniewska Michałina	6—
Bronikowska Stefania	1—
Bronikowski Stefan	2—
Bujakowa Stanisława †	12—
Bujakówna Katarzyna	2 40
Bukowska Karolina	4—
Bystrzanowska Wanda	1 50
Carowa Leopoldowa	12—
Chlebowska Ksawera	1 40
Chybińska	14—
Ciechanowska Wiktoryna	2 40
Dadlezowa Marya	12—
Damska Olga	4—
Dolińska Zofia	12—
Dunajewska Marya	5—
Felsenfest	2—
Ferenzowa Ferdynandowa	2 40
Flatau Marya	12—
Heppertowa Janowa	10—
Gettlich Flora	2 40
Gędziński Stanisław	3—
Gojska Kazimiera	2 40
Górska Karolowa	3—
Górska Władysława	2 40
Grabowska Julia	12—
Grossowa Julia	20—
Grottówna Fryderyka	6—
Grottówna Helena	3—
Gubarzewska Marya	12—
Hockowa Janowa	4—
Hupkowa Marya	24—

	Wkładka Koron
Jakubowska Władysława	1 50
Jaquet Henryka	1—
Jasińska Julia	2—
Jasińska Maniusia	1—
Jasieński Feliks	1—
Jasiński Wiktor	10—
Jawornicka Anna	13—
Jérôme Anna	3—
Kirchmayerowa Elżbieta	5—
Korczyńska Zofia	2—
Korytkowa Aleksandra	3—
Kostanecka Kazimierzowa	24—
Kośmińska Ewa	12—
Kotiersowa Halina	5—
Kowska Zofia	—60
Kowalska Zofia	2 40
Kozłowska Zofia	6—
Landówna Alojza	7—
Leowa Juliuszowa	10—
Lazarska Anna	32—
Lopuszańska Irena	2 40
Łosiowa Emilia	4 50
Łubieńska Pela	—67
Łubieńska Zofia	24—
Łuszczkiewiczowa Zofia	10—
Mańkowska Leonowa	100—
Mayerberg Kornelia	12—
Mayerberg Marya	2 40
Mianowska	—66
Michałowska Marya	6—
Mieczkowska Zofia	—66
Mieroszewski Józef	2—
Mierzejewska	6—
Moczydłowska Aniela	1—
Moraczewska Stefania	12—
Morawska Kazimierzowa	12—
Mościcka Konradowa	4—
Nawratilowa Emilia	6—
Niewiadomska Emilia	12—
Onyszkiewiczowa Jadwiga	12—
Piotrowska Marya	5—

	Wkładka Koron
Polańska Maryla	2·40
Popielówna Zofia	10—
Pożniakowa	2·70
Ptasiowa	3—
Radziejowska Helena	2·40
Ramzowa Ewelina	12—
Retingerowa Marya	3—
Rieman Fryderyk	5—
Romerówna Anna	1·20
Hr. O'Rourke Elwira	17—
Rousseau Jeanne	2—
Rozwadowski Apoloniusz	2—
Rutkowska Wanda	12—
Rybczyńska Karolina	4—
Ryszkowska Amalia	2·80
Sadowski Aleksander	2—
Satalecka Karolina	20—
Seelingowa Jadwiga	4—
Sędzimir Mieczysław	3—
Sędzimir Zdzisław	5—
Sędzimirowa Jadwiga	6—
Siedlecki Tadeusz	3—
Smolarska Kazimierzowa	12—
Sparganapani Sabina	12—
Stolfowa Jadwiga	9—
Strzelbicka Eugenia	12—
Strzyżowska Janina	20—

	Wkładka Koron
Strzyżowska Róża	5—
Strzyżowska Różyczka	2—
Sulimirski Kazimierz	20—
Swolkienowa Adela	12—
Szaniowa	1—
Szolańska Włodzimira	12—
Szybalska Wanda	12—
Szycowa Zofia	10·68
Tuziakowa Jadwiga	4—
Vimpellerowa Marya	12—
Wędrychowska Dusia	2—
Wędrychowska Janina	2·40
Wędrychowska Lucyanowa	6—
Wędrychowska Marya	24—
Wędrychowska Pelagia	18—
Wędrychowski Bolesław	1—
Wędrychowski Gabryel	10—
Wędrychowski Lucyan	2—
Dr. Wilczyński Ludwik	12—
Winkowska Klementyna	2·40
Witkowska Wanda	2·40
hr. Wodzicka Marya	12—
Wojciechowska	12—
Wojnarowski Franciszek	20—
Woźniakowska Marya	10—
Zeleńska Zofia	9—
Zwanowa Aniela	2·40

Dary jednorazowe złożone na rzecz sekcji III.

	Kwota K h
hr. Branicka Jadwiga	30—
Bukowska Karolina	10—
X. Cheliński	7—
Rodzina Januszewskich z Ukrainy	101·40
Kleszczyńska ze Skrzyszewic	5—
Koziański Antoni	1—
M. M.	10—
Macharski Franciszek	15—

	Kwota K h
Medwecka Ludmiła	—·40
N. N.	1·30
Ostrowski z Warszawy	5—
P. S.	100—
Sobolewski	1·20
Spółka rolniczo-przemysłowa w Podgórzu	15—
Wędrychowski Gabryel	20—

ZARZĄD
STOW. „RADY OPIEKUŃCZEJ”
W KRAKOWIE

uprasza Szanownych Członków o uiszczenie
wkładek za pośrednictwem Pocztovej Kasy
Oszczędności i w tym celu przesyła odpowie-
_____dnie czeki. _____

SERDECZNA PROŚBA.

Zarząd Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“ zanosí gorącą prośbę do życzliwych osób o pozyskiwanie nowych członków jak również radców opiekuńczych. Dla ułatwienia przystąpienia zamieszczamy poniżej wzór zgłoszenia, który można odciąć — a po odpowiednim wypełnieniu go włożyć do koperty lub nakleić na kartę korespondencyjną i wysłać pod adresem :

Do Zarządu Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“

w Krakowie

ulica św. Jana L. or. 22, I. piętro, drzwi 39.

Kraków, dnia 1911

Zgłaszam przystąpienie do Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“ w Krakowie :

Jako członek zwyczajny z wkładką roczną w kwocie K

„ „ „ wspierający „ miesięczną w kwocie „

„ „ „ stały z wkładką jednorazową w kwocie „

Zarazem oświadczam, iż gotów jestem podjąć się sprawowania obowiązku radcy opiekuńczego.

Imię i nazwisko :

Zatrudnienie :

Adres :

Wysokość wkładki członka zwyczajnego wynosi przynajmniej 2 K rocznie.
„ „ „ wspierającego „ „ 1 K miesięcznie.
Wkładka jednorazowa członka stałego „ „ 100 K.



Empfangschein — Poświadczenie ołlıon

über eine Einlage von { K h } d. t. j.
na wkładkę w kwocie { K h } d. t. j.

Stronen {
koron {

auf das Scheckkonto bei
dem t. l. Postparaffien-Plute in Wien, Str.
na rachunek czekowy w c. k.
Urządnie pocztowyh kas oszczędności w Wiedniu, Nr.

1.869

Sontinhaber : — Posiadaacz rachunku :

Słowarzyszenie Rady opiekuncej w Krakowie

Unterstützt hat Postbeamten :
Podpis urzędnika pocztowego :

Erlagschein — Poświadczenie złożenia

Einlage { K h }
Wkladka { K h }
geleistet durch {
ktora uiscił (a) {

in {
w {

auf Sontk-Str. { ■ 1.869 ■
na rachunek Nr. {

am {
dnia { 191

Poststempel :
Pieczętka urzędu
pocztowego :

1

Von der Partei auszufüllen.
Wypełnić ma strona.

Budungsfchein — Poświadczenie zakłazkowania

Von der Partei
auszufüllen:
Wypełnić ma
strona :

{ Einlage { K h }
Wkladka { K h }
geleistet durch {
ktora uiscił (a) {

Sontk-Str. { ■ 1.869 ■
Rachunku Nr. {

Poststempel :
Pieczętka urzędu
pocztowego :

1

Diese Scheine sind durch den Postbeamten abzugeben und mit der Sagescheinung an das t. l. Postparaffien-
Plut einzuliefern.
Urządnie pocztowy ma te poświadczenia ołłazyć i posłać z rachunkiem dziennym do c. k. Urzędu pocztowyh
kas oszczędności.

Raum zu schriftlichen Mitteilungen
an den Kontoinhaber gegen Aufklebung einer 5 h-Grantfomarte.
Miejsce na pismo doniesienia
dla posiadacza rachunku, które wolno umieszczać tylko za
przyklepieniem marki na 5 h.

Der Buchungsschein verbietet beim Postparaffiren-Platte. Zu diesem Raume angebrachte schriftliche Mitteilungen gelangen daher nicht zur Kenntnis der Kontoinhaber.

Poswiadczenie zaksiązkowania pozostaje w Urzędzie pocztowych kas oszczędności. Doniesienia pisemne, umieszczone na tem miejsce, nie dochodzą przeto do wiadomości posiadaczy rachunku.

Behufs Beantwortung einer Eingangsung mittels Erlagschein ist dieselbe in allen drei Zeilen des Vorbruchs entsprechend auszufüllen und sodann mit dem Betrage der Einlage bei einem Kassante zu überreichen.

Die Ausfüllung kann mit Linie, durch Druck oder mittels Schreibmaschiene erfolgen. Als Datum muß vom Einleger stets der Tag der tatsächlichen Eingangsung angegeben werden.

Der Kassibeamte verleiht den Empfangsschein und stellt ihn nach erfolgter Abtrennung vom Erlagschein dem Überbringer als Bestätigung über die genaue Einlage zurück. Der Erlagschein und Buchungsschein wird an das Postparaffiren-Platt geleitet.

Scheine, auf welchen Radierungen, Durchstreichungen oder Veränderungen irgend welcher Art in dem vorgedruckten Texte oder in dem Betragssatz vorkommen, werden von den Kassanten nicht angenommen. Ebenso werden unidentisch ausgefüllte, stark beschmutzte oder zerissene Erlagscheine zurückgewiesen.

W celu dokonania wpłaty zapomocą poświadczenia złożenia trzeba je wypełnić we wszystkich trzech częściach odpowiednio do wydrukowanej na niem treści słownej i oddać następnie wraz z kwotą wpłacaną w jednym z urzędów pocztowych.

Wypełniać można atramentem, zapomocą druku lub maszyny do pisania. Jako datę musi składający napisać zawsze ten dzień, którego wpłacenie istotnie uskutecznia się.

Urzędnik pocztowy wygotowuje poświadczenie odbioru, a oddając je od poświadczenia złożenia, zwraca oddawcy jako dowód uiszczenia wkładki. Poświadczenie złożenia i poświadczenie zaksiązkowania odsyła się do Urzędu pocztowych kas oszczędności.

Poświadczeń, na których bądź w wydrukowanej treści słownej, bądź w napisanej kwocie pieniężnej cokolwiek wyskrobano, przekreślono lub zmieniono, nie przyjmują urzędy pocztowe. Również nie przyjmują się wypełnionych niewyraźnie, zanadto zbrukanych lub podartych poświadczeń złożenia.